

A

CTUALITÉS

Ottawa

HABITATION

VOTRE LIEN AVEC LE MARCHÉ DE L'HABITATION

Société canadienne d'hypothèques et de logement

www.schl.ca

Léger repli de la construction résidentielle à Ottawa

En avril, les mises en chantier d'habitations se sont légèrement repliées dans la région métropolitaine de recensement (RMR) d'Ottawa. Selon les plus récentes données diffusées par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), les mises en chantier se sont chiffrées à 386 en avril 2006, alors qu'elles étaient au nombre de 413 un an plus tôt. Malgré ce recul de 7 %, le cumul annuel affiche encore une avance sur celui de la période correspondante en 2005. Durant les mois de janvier à avril, 1 374 habitations ont été commencées dans la région d'Ottawa, soit 11 % de plus qu'à la même période l'an dernier.

C'est dans le segment des logements collectifs que le ralentissement s'est

exprimé. En effet, 194 habitations de ce type ont été mises en chantier en avril, contre 238 un an plus tôt. Il faut garder à l'esprit que les mises en chantier de logements collectifs peuvent afficher de grandes variations d'un mois à l'autre. Rappelons que l'ancienne municipalité d'Ottawa avait connu une forte activité dans le secteur de la construction de logements collectifs en 2005. Durant les mois de janvier à avril, les mises en chantier de ce type d'habitations ont progressé de 11 % en glissement annuel. Durant les quatre premiers mois de l'année, 878 logements collectifs ont été commencés, contre 793 aux mêmes mois en 2005.

En avril, le segment des maisons individuelles a enregistré une perform-

Date de diffusion : mai 2006

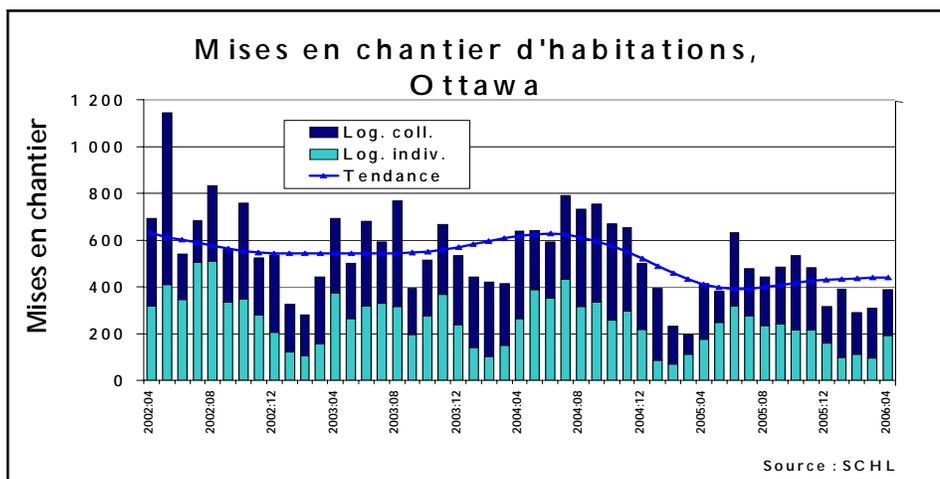
SOMMAIRE

Marché du neuf

- 1 Léger repli de la construction résidentielle à Ottawa

Tableaux statistiques

- 2 Données sur le marché du neuf
- 5 Données sur le marché de la revente
- 6 Indicateurs économiques
- 7 Définitions



ance intéressante; 192 habitations ont été mises en chantier, soit 10 % de plus qu'un an plus tôt. Depuis le début de l'année, la température clémente a permis aux constructeurs de couler les fondations de 496 maisons individuelles, ce qui représente une progression de 12 % par rapport à la même période en 2005. Cependant, l'activité devrait se modérer en cours d'année, car les stocks et les prix sont en hausse.

Pascal-Yvan Pelletier, analyste principal de marché
SCHL - Analyse de marché - Ottawa

Ligne directe : (613) 748-5120 * Téléc. : (613) 748-5130
pascal.pelletier@schl.ca * www.schl.ca

Tableau 1 : Sommaire de l'activité sur le marché de l'habitation d'Ottawa

	LOGEMENTS DE TYPE PROPRIÉTAIRE-OCCUPANT					LOGEMENTS LOCATIFS		TOUS LOG. CONFONDUS**
	EN PROPRIÉTÉ ABSOLUE			EN COPROPRIÉTÉ		EN RANGÉE	APPART.	
	LOG. INDIV.*	JUMELÉS*	EN RANGÉE	EN RANGÉE	APPART.			
LOGEMENTS MIS EN CHANTIER								
Avril 2006	192	42	114	0	35	3	0	386
Avril 2005	175	10	56	0	145	0	27	413
Variation en %	9,7	**	103,6	S.O.	-75,9	S.O.	-100,0	-6,5
Cumul 2006	496	120	447	128	163	12	8	1 374
Cumul 2005	441	48	231	131	356	0	27	1 234
Variation en %	12,5	150,0	93,5	-2,3	-54,2	S.O.	-70,4	11,3
T1 2006	304	78	333	128	128	9	8	988
T1 2005	266	38	175	131	211	0	0	821
Variation en %	14,3	105,3	90,3	-2,3	-39,3	S.O.	S.O.	20,3
LOGEMENTS EN CONSTRUCTION								
Avril 2006	1 028	242	914	206	912	96	144	3 542
Avril 2005	1 099	142	785	370	1 287	61	314	4 058
LOGEMENTS ACHEVÉS								
Avril 2006	175	26	72	52	235	0	0	560
Avril 2005	207	28	130	43	90	0	2	500
Variation en %	-15,5	-7,1	-44,6	20,9	161,1	S.O.	-100,0	12,0
Cumul 2006	686	76	278	129	268	3	8	1 448
Cumul 2005	855	86	391	134	370	24	21	1 881
Variation en %	-19,8	-11,6	-28,9	-3,7	-27,6	-87,5	-61,9	-23,0
T1 2006	511	50	206	77	33	3	8	888
T1 2005	648	58	261	91	280	24	19	1 381
Variation en %	-21,1	-13,8	-21,1	-15,4	-88,2	-87,5	-57,9	-35,7
LOGEMENTS ACHEVÉS ET NON ÉCOULÉS								
Avril 2006	54	27	93	31	78	2	97	382
Avril 2005	91	24	66	21	85	15	175	477
LOGEMENTS ÉCOULÉS								
Avril 2006	171	28	77	39	235	0	23	573
Avril 2005	198	29	123	36	101	2	6	495
Variation en %	-13,6	-3,4	-37,4	8,3	132,7	-100,0	**	15,8
Cumul 2006	691	76	295	114	281	5	44	1 506
Cumul 2005	855	87	398	140	362	23	39	1 904
Variation en %	-19,2	-12,6	-25,9	-18,6	-22,4	-78,3	12,8	-20,9
T1 2006	520	48	218	75	46	5	21	933
T1 2005	657	58	275	104	261	21	33	1 409
Variation en %	-20,9	-17,2	-20,7	-27,9	-82,4	-76,2	-36,4	-33,8

* Tous modes d'occupation confondus

** Variation supérieure à 200 %

Source : SCHL

Économiser sur les coûts d'énergie à la maison

Depuis le 18 novembre 2004, la SCHL offre un remboursement de 10 % sur la prime d'assurance prêt hypothécaire aux emprunteurs qui achètent ou construisent une habitation éconergétique, ou encore rénovent leur logement dans le but d'en améliorer l'efficacité énergétique. Les ensembles résidentiels sont également admissibles.

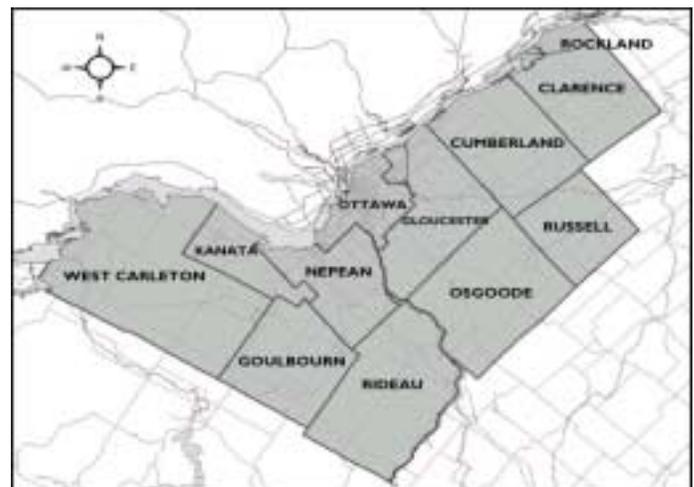


Tableau 2A : Mises en chantier selon le secteur et le type de logements – Mois courant

Sous-marché	LOGEMENTS INDIVIDUELS			LOGEMENTS COLLECTIFS			TOUS LOGEMENTS CONFONDUS		
	Avr. 2005	Avr. 2006	Var. en %	Avr. 2005	Avr. 2006	Var. en %	Avr. 2005	Avr. 2006	Var. en %
Ottawa	175	192	9,7	238	194	-18,5	413	386	-6,5
Ville d'Ottawa	149	167	12,1	209	190	-9,1	358	357	-0,3
Ottawa, Vanier, Rockcliffe	5	2	-60,0	145	45	-69,0	150	47	-68,7
Nepean (dans la ceinture)	1	1	0,0	0	0	S.O.	1	1	0,0
Nepean (ext. de la ceinture)	35	56	60,0	8	35	**	43	91	111,6
Gloucester (dans la ceinture)	0	0	S.O.	0	0	S.O.	0	0	S.O.
Gloucester (ext. de la ceinture)	41	15	-63,4	16	46	187,5	57	61	7,0
Kanata	8	19	137,5	34	44	29,4	42	63	50,0
Cumberland	22	26	18,2	6	10	66,7	28	36	28,6
Goulbourn	21	37	76,2	0	10	S.O.	21	47	123,8
Carleton Ouest	5	6	20,0	0	0	S.O.	5	6	20,0
Rideau	3	1	-66,7	0	0	S.O.	3	1	-66,7
Osgoode	8	4	-50,0	0	0	S.O.	8	4	-50,0
Ville de Clarence-Rockland	11	7	-36,4	27	4	-85,2	38	11	-71,1
Canton de Russell	15	18	20,0	2	0	-100,0	17	18	5,9

Source : SCHL

** Variation supérieure à 200 %

Tableau 2B : Mises en chantier selon le secteur et le type de logements – Cumul annuel

Sous-marché	LOGEMENTS INDIVIDUELS			LOGEMENTS COLLECTIFS			TOUS LOGEMENTS CONFONDUS		
	Cumul 2005	Cumul 2006	Var. en %	Cumul 2005	Cumul 2006	Var. en %	Cumul 2005	Cumul 2006	Var. en %
Ottawa	441	496	12,5	793	878	10,7	1 234	1 374	11,3
Ville d'Ottawa	395	452	14,4	756	872	15,3	1 151	1 324	15,0
Ottawa, Vanier, Rockcliffe	17	21	23,5	380	234	-38,4	397	255	-35,8
Nepean (dans la ceinture)	2	8	**	12	12	0,0	14	20	42,9
Nepean (ext. de la ceinture)	100	101	1,0	114	160	40,4	214	261	22,0
Gloucester (dans la ceinture)	4	3	-25,0	0	0	S.O.	4	3	-25,0
Gloucester (ext. de la ceinture)	49	55	12,2	40	222	**	89	277	**
Kanata	45	49	8,9	80	118	47,5	125	167	33,6
Cumberland	48	97	102,1	130	103	-20,8	178	200	12,4
Goulbourn	80	80	0,0	0	23	S.O.	80	103	28,8
Carleton Ouest	21	17	-19,0	0	0	S.O.	21	17	-19,0
Rideau	5	2	-60,0	0	0	S.O.	5	2	-60,0
Osgoode	24	19	-20,8	0	0	S.O.	24	19	-20,8
Ville de Clarence-Rockland	25	18	-28,0	33	6	-81,8	58	24	-58,6
Canton de Russell	21	26	23,8	4	0	-100,0	25	26	4,0

Source : SCHL

** Variation supérieure à 200 %

Tableau 3 : Prix moyen des logements individuels achevés et écoulés (en dollars)

Sous-marché	Avr. 2005	Avr. 2006	Variation en %	Cumul 2005	Cumul 2006	Variation en %
Ottawa	355 331	380 633	7,1	347 388	384 624	10,7
Ville d'Ottawa	392 660	523 725	33,4	403 650	485 560	20,3
Cumberland	296 479	308 283	4,0	313 130	313 973	0,3
Gloucester	345 628	390 169	12,9	343 365	384 470	12,0
Nepean	350 934	411 289	17,2	349 957	394 540	12,7
Kanata	426 639	401 203	-6,0	387 825	378 959	-2,3
Reste de la RMR	355 453	372 293	4,7	345 201	403 651	16,9

** Variation supérieure à 200 %

Nota : La mention S.O. (sans objet) est utilisée lorsque les règles de la SCHL relatives à la suppression de données s'appliquent.

Source : SCHL

Tableau 4 : Ventes de logements neufs, ville d'Ottawa

	Logements individuels			Log. collectifs, immeubles de faible hauteur			Tous logements confondus		
	2005	2006	Var. en %	2005	2006	Var. en %	2005	2006	Var. en %
Janvier	132	94	-28,8	138	125	-9,4	270	219	-18,9
Février	179	149	-16,8	179	208	16,2	358	357	-0,3
Mars	199	167	-16,1	248	239	-3,6	447	406	-9,2
Avril	150	143	-4,7	201	231	14,9	351	374	6,6
Mai	174		S.O.	206		S.O.	380		S.O.
Juin	114		S.O.	178		S.O.	292		S.O.
Juillet	116		S.O.	152		S.O.	268		S.O.
Août	147		S.O.	183		S.O.	330		S.O.
Septembre	121		S.O.	133		S.O.	254		S.O.
Octobre	130		S.O.	147		S.O.	277		S.O.
Novembre	122		S.O.	146		S.O.	268		S.O.
Décembre	83		S.O.	110		S.O.	193		S.O.
Cumul annuel	660	553	-16,2	766	803	4,8	1 426	1 356	-4,9
TOTAL ANNUEL	1 667			2 021			3 688		

Source : Groupe de recherche corporative

Tableau 5 : Logements individuels achevés et écoulés, par fourchette de prix

SECTEUR	FOURCHETTES DE PRIX										TOTAL
	<250 000 \$		250 000-299 999 \$		300 000-399 999 \$		400 000-499 999 \$		500 000 \$ +		
	N ^{bre}	%	N ^{bre}	%	N ^{bre}	%	N ^{bre}	%	N ^{bre}	%	
Ottawa											
Avril 2006	9	5,3	43	25,1	77	45,0	24	14,0	18	10,5	171
Avril 2005	18	9,1	35	17,7	111	56,1	17	8,6	17	8,6	198
Cumul 2006	38	5,5	168	24,3	288	41,7	123	17,8	74	10,7	691
Cumul 2005	54	6,3	184	21,5	482	56,4	94	11,0	41	4,8	855
Ville d'Ottawa											
Avril 2006	0	0,0	0	0,0	1	25,0	2	50,0	1	25,0	4
Avril 2005	0	0,0	0	0,0	4	80,0	1	20,0	0	0,0	5
Cumul 2006	0	0,0	3	8,8	18	52,9	6	17,6	7	20,6	34
Cumul 2005	1	5,6	1	5,6	10	55,6	4	22,2	2	11,1	18
Cumberland											
Avril 2006	3	12,5	9	37,5	11	45,8	1	4,2	0	0,0	24
Avril 2005	5	14,7	14	41,2	14	41,2	1	2,9	0	0,0	34
Cumul 2006	13	10,6	54	43,9	45	36,6	9	7,3	2	1,6	123
Cumul 2005	16	11,4	49	35,0	69	49,3	4	2,9	2	1,4	140
Gloucester											
Avril 2006	0	0,0	0	0,0	14	73,7	4	21,1	1	5,3	19
Avril 2005	0	0,0	2	11,1	15	83,3	1	5,6	0	0,0	18
Cumul 2006	1	1,3	3	3,9	54	71,1	14	18,4	4	5,3	76
Cumul 2005	1	0,8	14	11,8	96	80,7	6	5,0	2	1,7	119
Nepean											
Avril 2006	0	0,0	7	25,0	12	42,9	6	21,4	3	10,7	28
Avril 2005	0	0,0	8	15,4	34	65,4	7	13,5	3	5,8	52
Cumul 2006	0	0,0	26	20,6	58	46,0	27	21,4	15	11,9	126
Cumul 2005	0	0,0	46	22,7	120	59,1	30	14,8	7	3,4	203
Kanata											
Avril 2006	0	0,0	8	25,0	17	53,1	3	9,4	4	12,5	32
Avril 2005	0	0,0	5	16,1	17	54,8	2	6,5	7	22,6	31
Cumul 2006	0	0,0	31	33,3	34	36,6	16	17,2	12	12,9	93
Cumul 2005	0	0,0	17	15,9	59	55,1	19	17,8	12	11,2	107
Reste de la RMR											
Avril 2006	6	9,4	19	29,7	22	34,4	8	12,5	9	14,1	64
Avril 2005	13	22,4	6	10,3	27	46,6	5	8,6	7	12,1	58
Cumul 2006	24	10,0	51	21,3	79	33,1	51	21,3	34	14,2	239
Cumul 2005	36	13,4	57	21,3	128	47,8	31	11,6	16	6,0	268

Source : SCHL

Tableau 6A : Activité sur le marché de la revente, territoire de la chambre immobilière d'Ottawa

	Nombre de ventes	Var. en % sur un an	Ventes DDA	N ^{bre} de nouvelles inscriptions	Nouv. inscript. DDA	Ventes-nouv. inscript. (DD)	Prix moyen (\$)	Var. en % sur un an	Prix moyen (\$ (DD)
2005 Janvier	646	-0,9	13 300	1 689	23 200	57,3	242 934	5,7	246 686
Février	933	-3,5	12 800	1 855	23 100	55,6	240 533	4,9	242 630
Mars	1 120	-20,4	11 700	2 367	23 400	50,1	248 865	4,9	245 052
Avril	1 440	-4,7	13 500	2 758	26 100	51,7	247 681	2,8	245 252
Mai	1 564	-4,6	12 900	2 691	23 500	54,7	248 436	2,1	244 400
Juin	1 494	2,0	14 100	2 448	24 000	58,9	254 725	4,6	247 067
Juillet	1 215	-0,2	13 500	2 052	24 300	55,8	250 996	5,2	248 772
Août	1 264	18,4	14 000	2 082	24 100	58,2	243 419	4,3	251 185
Septembre	1 111	12,4	14 100	2 141	24 800	57,0	248 128	3,9	248 845
Octobre	946	-3,4	12 900	1 741	23 000	56,1	249 895	5,3	252 556
Novembre	931	2,6	13 500	1 491	24 800	54,3	251 756	5,3	255 408
Décembre	636	-3,0	13 100	828	25 400	51,7	248 748	5,6	251 726
2006 Janvier	659	2,0	13 000	1 844	24 600	52,7	245 787	1,2	250 454
Février	1 002	7,4	13 800	2 026	25 300	54,8	250 689	4,2	253 929
Mars	1 337	19,4	13 900	2 511	25 000	55,6	255 550	2,7	256 068
Avril	1 469	2,0	14 000	2 528	25 100	55,8	263 122	6,2	258 108
Mai									
Juin									
Juillet									
Août									
Septembre									
Octobre									
Novembre									
Décembre									
T1 2005	2 699	-10,8	12 620	5 911	23 232	54,3	244 565	4,9	244 805
T1 2006	2 998	11,1	13 576	6 381	25 020	54,3	251 779	2,9	253 577
Cumul 2005	4 139	-8,8		8 669			245 649	4,0	
Cumul 2006	4 467	7,9		8 909			255 509	4,0	

	Nombre de ventes	Variation annuelle en %	N ^{bre} de nouvelles inscriptions	Variation annuelle en %	Prix moyen (\$)	Variation annuelle en %
1997	9 431	9,1	20 312	-1,4	143 866	2,4
1998	9 552	1,3	18 825	-7,3	143 914	0,0
1999	11 334	18,7	17 512	-7,0	149 626	4,0
2000	12 692	12,0	16 213	-7,4	159 511	6,6
2001	12 240	-3,6	17 338	6,9	175 972	10,3
2002	12 894	5,3	17 982	3,7	200 711	14,1
2003	12 877	-0,1	19 706	9,6	219 713	9,5
2004	13 457	4,5	22 348	13,4	238 152	8,4
2005	13 300	-1,2	24 143	8,0	248 358	4,3

Source : Association canadienne de l'immeuble

Tableau 6B : Prix moyen des logements existants (en dollars)

Secteur	Avril 2005	Avril 2006	Variation en %	Cumul 2005	Cumul 2006	Variation en %
Orléans	241 433 \$	253 225 \$	4,9	235 359 \$	244 725 \$	4,0
Est	221 277 \$	209 087 \$	-5,5	212 457 \$	210 656 \$	-0,8
Sud-Est	252 983 \$	275 343 \$	8,8	254 156 \$	260 889 \$	2,6
Centre-ville	337 239 \$	367 314 \$	8,9	334 705 \$	373 252 \$	11,5
Ouest	263 252 \$	293 223 \$	11,4	257 269 \$	277 749 \$	8,0
Nepean	258 609 \$	262 762 \$	1,6	248 190 \$	246 407 \$	-0,7
Barrhaven	239 256 \$	250 795 \$	4,8	240 883 \$	250 019 \$	3,8
Kanata-Stittsville	269 394 \$	268 184 \$	-0,4	253 858 \$	268 723 \$	5,9

** Variation supérieure à 200 %

Source : Chambre immobilière d'Ottawa

Tableau 7 : Indicateurs économiques

	Taux d'intérêt et de change				Taux d'inflation (%)	IPLN*** Var. en %	Marché du travail d'Ottawa		
	P. et I.* Prêt de 100 000 \$	Taux hypothécaires (%)		Taux de change	Ontario	RVR d'Ottawa-Gatineau	Emploi (DD**)	Emploi (DD)	Taux de
		1 an	5 ans	(\$US/\$CAN)	1996=100	1997=100	en milliers	Var. mensuelle (%)	chômage (DD)
2005 Janvier	642,78	4,8	6,1	0,806	1,7	7,1	619,0	0,0	6,5
Février	642,78	4,8	6,1	0,811	2,2	6,4	615,8	-0,5	6,6
Mars	654,74	5,1	6,3	0,827	2,5	5,8	613,9	-0,3	6,9
Avril	642,78	4,9	6,1	0,795	2,4	4,4	614,7	0,1	7,1
Mai	636,84	4,9	6,0	0,797	1,4	4,4	614,4	0,0	7,2
Juin	622,08	4,8	5,7	0,816	1,9	3,4	612,6	-0,3	6,9
Juillet	627,97	4,9	5,8	0,817	1,9	4,4	610,3	-0,4	6,9
Août	627,97	5,0	5,8	0,842	2,8	3,7	610,9	0,1	7,1
Septembre	627,97	5,0	5,8	0,860	3,5	4,0	613,6	0,4	7,1
Octobre	639,81	5,3	6,0	0,847	2,6	4,3	619,5	1,0	6,6
Novembre	648,75	5,6	6,2	0,857	2,1	3,9	624,8	0,9	6,0
Décembre	657,75	5,8	6,3	0,860	2,3	3,4	633,6	1,4	5,5
2006 Janvier	657,75	5,8	6,3	0,878	3,0	3,1	641,3	1,2	5,4
Février	666,80	5,9	6,5	0,880	1,9	3,0	648,6	1,1	5,1
Mars	666,80	6,1	6,5	0,856	2,1	2,8	650,5	0,3	5,2
Avril	685,05	6,3	6,8	0,894	2,4		651,0	0,1	5,1
Mai									
Juin									
Juillet									
Août									
Septembre									
Octobre									
Novembre									
Décembre									

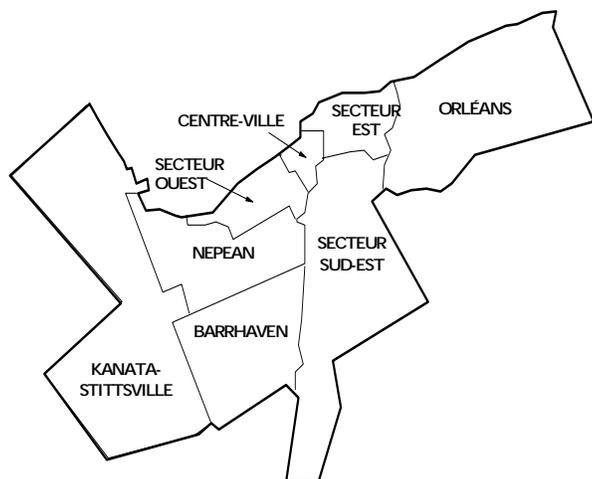
* Principal et intérêt, taux hypothécaire à 5 ans, amortissement sur 25 ans

** Données désaisonnalisées

*** Indice des prix des logements neufs

Sources : SCHL, Statistique Canada (Enquête sur la population active)

Revente - Sous-marchés urbains



REVENTE - SOUS-MARCHÉS URBAINS DÉFINITIONS (VOIR TABLEAU 6B)

Secteur	Zones SIA®
Orléans	11, 20, 23
Est	21, 22, 31, 34, 35
Sud-Est	26, 36, 37, 38, 46, 48, 80
Centre-ville	33, 40, 41, 44
Ouest	42, 43, 45, 50, 51, 52, 53, 54, 60, 61, 62, 63
Nepean	47, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78
Barrhaven	77, 79
Kanata-Stittsville	82, 90

Source : Chambre immobilière d'Ottawa

Définitions

- 1. Logement mis en chantier** : Logement dont la semelle de béton a été mise en place. Dans le cas des collectifs (jumelés, maisons en rangée et appartements), on compte une mise en chantier pour chaque logement d'un immeuble dont la semelle de béton a été coulée.
- 2. Logement en construction** : Logement mis en chantier, mais pas encore achevé.
- 3. Logement achevé** : Dans le cas des **maisons individuelles** ou **jumelées**, on considère qu'un logement est achevé à partir du moment où les travaux projetés sont terminés. On peut considérer qu'une habitation est achevée lorsque 90 % des travaux projetés sont achevés et que les travaux restants sont surtout de nature esthétique. Dans le cas des **maisons en rangée** et des **appartements**, on considère qu'il y a achèvement lorsque au moins 90 % des logements composant la rangée de maisons ou l'immeuble d'appartements sont achevés et prêts à être occupés.
- 4. Logement achevé et non écoulé** : Logement achevé qui n'a pas encore été vendu ou loué (à l'exclusion des logements-témoins qui ne sont pas à vendre).
- 5. Logement écoulé** : Logement achevé qui a été vendu ou loué (à l'exclusion des logements-témoins).
- 6. Données désaisonnalisées (DD)** : Chiffres mensuels (ou trimestriels) réels corrigés des variations saisonnières.
- 7. Données désaisonnalisées annualisées (DDA)** : Chiffres mensuels (ou trimestriels) corrigés des variations saisonnières et multipliés par douze (ou par quatre dans le cas des données trimestrielles) afin de refléter le rythme d'activité sur un an.
- 8.** Les définitions de RMR, d'IPLN, d'IPC et de taux d'inflation sont diffusées sur le site Web de Statistique Canada à <http://www.statcan.ca>

LA SCHL : AU CœUR DE L'HABITATION

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) est l'organisme fédéral responsable de l'habitation au Canada, et ce depuis plus de 60 ans.

En collaboration avec d'autres intervenants du secteur de l'habitation, elle contribue à faire en sorte que le Canada continue de posséder l'un des meilleurs systèmes de logement du monde. La SCHL veille à ce que les Canadiens aient accès à un large éventail de logements de qualité, à coût abordable, et elle favorise la création de collectivités et de villes dynamiques et saines partout au pays.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez consulter le site Web de la SCHL au www.schl.ca

Vous pouvez aussi communiquer avec nous par téléphone : 1 800 668-2642 ou par télécopieur : 1 800 245-9274.

De l'extérieur du Canada : (613) 748-2003; télécopieur : (613) 748-2016

La Société canadienne d'hypothèques et de logement souscrit à la politique du gouvernement fédéral sur l'accès des personnes handicapées à l'information. Si vous désirez obtenir la présente publication sur des supports de substitution, composez le 1 800 668-2642.

La gamme complète des publications nationales standards du Centre d'analyse de marché (CAM) est désormais offerte **gratuitement**, en format électronique, sur le site Web de la SCHL. Vous pouvez maintenant consulter, imprimer ou télécharger les éditions déjà parues, ou encore vous abonner aux futures éditions et recevoir automatiquement, par courriel, de l'information sur le marché le jour même où elle est diffusée : c'est rapide et pratique! Visitez le www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour en savoir davantage au sujet du CAM et de la mine de renseignements sur le marché de l'habitation qu'il met à votre disposition, rendez-vous au www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour vous abonner à la version papier (payante) des publications nationales standards ou des rapports régionaux spéciaux, veuillez composer le 1 800 668-2642.

©2006 Société canadienne d'hypothèques et de logement. Tous droits réservés. La SCHL autorise toute utilisation raisonnable du contenu de la présente publication, à la condition toutefois que ce soit à des fins personnelles, pour des recherches d'affaires ou d'intérêt public, ou encore dans un but éducatif. Elle accorde le droit d'utiliser le contenu à titre de référence générale dans des analyses écrites ou dans la présentation de résultats, de conclusions ou de prévisions, et de citer de façon limitée les données figurant dans la présente publication. La SCHL autorise également l'utilisation raisonnable et restreinte du contenu de ses rapports dans des publications commerciales, sous réserve des conditions susmentionnées. Elle conserve toutefois le droit d'exiger, pour une quelconque raison, l'interruption d'une telle utilisation.

Chaque fois que le contenu d'une publication de la SCHL est utilisé, y compris les données statistiques, il faut en indiquer la source comme suit :

Source : SCHL (ou, selon le cas, « Adaptation de données provenant de la SCHL »), titre de la publication, année et date de diffusion.

À défaut de quoi ledit contenu ne peut être reproduit ni transmis à quiconque. Lorsqu'une organisation se procure une publication, elle ne doit pas en donner l'accès à des personnes qui ne sont pas à son emploi. La publication ne peut être affichée, que ce soit en partie ou en totalité, dans un site Web qui serait ouvert au public ou accessible à des personnes qui ne travaillent pas directement pour l'organisation. Pour obtenir la permission d'utiliser le contenu d'une publication d'analyse de marché de la SCHL à des fins autres que celles susmentionnées ou de reproduire de grands extraits ou l'intégralité des publications d'analyse de marché de la SCHL, veuillez communiquer avec le Centre canadien de documentation sur l'habitation (CCDH) ; courriel : chic@schl.ca – téléphone : 613-748-2367 ou 1 800 668-2642

Veuillez fournir les informations suivantes au CCDH :

Titre de la publication, année et date de diffusion

Sans limiter la portée générale de ce qui précède, il est interdit de traduire un extrait de publication sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Les renseignements, analyses et opinions contenus dans cette publication sont fondés sur diverses sources jugées fiables, mais leur exactitude ne peut être garantie, et ni la Société canadienne d'hypothèques et de logement ni ses employés n'en assument la responsabilité.

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT

à cette publication et à d'autres rapports du CAM en passant par le Bureau de commandes, à l'adresse www.schl.ca/marchedelhabitation. C'est pratique et rapide! Vous pouvez consulter, imprimer ou télécharger les publications, ou encore vous y abonner et les recevoir par courriel, le jour même où elles sont diffusées. Mieux encore, la version électronique des produits nationaux standards est maintenant **gratuite**.

CONSTRUCTION D'UNE MAISON À OSSATURE DE BOIS



Ce best-seller national est l'outil idéal d'apprentissage et le meilleur manuel de chantier est guide pour la construction d'une maison à ossature de bois. Cette nouvelle édition a été mise à jour afin de se conformer aux dispositions du *Code national du bâtiment du Canada 2005* en matière de construction résidentielle.

De plus, de nombreux changements ont été apportés afin de faire concorder le manuel avec la recherche en science du bâtiment, les méthodes de construction et les matériaux de construction contemporains.

Commandez-le dès maintenant au www.schl.ca ou appelez le 1 800 668-2642